

教科書の内容理解を深める言語活動とは

—3年間のコミュニケーション英語授業実践を振り返る—

英語科 遊馬智美

3年間のコミュニケーション英語I・II・IIIの授業において教科書の内容理解を深めるために行った活動の実践報告である。本文をただ読んで理解して終わるだけではなく、教科書には載っていない情報を与えたり、自分と関連させて考えさせたりすることでより本文の内容理解が深まり、さらに英語を使う機会を増やすことができる。Retelling をレッスンのまとめとして活用する、教科書の内容を応用してスキットを作成・発表する、アニメーションを活用して言語活動を行うという3種類の方法について、1レッスン全体の扱い方を含めて紹介する。

〈キーワード〉 教科書内容理解 4技能5領域 言語活動 リテリング スキット アニメーション

1. はじめに

2020年度から2022年度までの3年間に継続的に担当したコミュニケーション英語I・II・IIIの授業を振り返り、教科書本文の内容やトピックへの理解を深めるために行った言語活動を紹介する。本文をただ読んで理解して終わるだけではなく、教科書には載っていない情報を与えたり、自分と関連させて考えさせたりすることでより本文の内容理解が深まり、さらに英語を使う機会を増やすことができる。授業の中で情報の与え方を工夫し、上手く言語活動に組み込むことで、生徒がもっと知りたい、考えてみたい、英語を使って自分の意見を伝えたい、相手の意見を聞いてみたいと思うようになり、英語学習へのモチベーションを高めることができる。

次頁からの表1・2・3には、PROMINENCE English Communication I・II・III（東京書籍）のそれぞれの教科書のレッスンごとに内容理解を深めるために授業で行った活動をまとめた。1レッスンを扱うのに使用した授業時数、レッスン全体のまとめとして行った活動、I・IIではパートごとに行った内容理解を深めるための活動を4技能5領域（Listening, Reading, Speaking (interaction), Speaking (presentation), Writing）のスキルとともに記している。教科書の内容の補足情報となるようなインターネット上の動画やDVDを見せたり、関連するトピックに対する自分の意見を英語で書かせたり、書籍やウェブサイトの記事の一部を読ませたりと、それぞれのレッスンに合った様々な活動を3年間で行った。これらの中から、本稿では内容理解を深めるためのRetelling 活動、スキットの作成・発表、アニメーション活用の3つのカテゴリーの実践例を詳しく紹介していく。

表1 コミュニケーション英語Iで行った言語活動 (2020年度)

コミュニケーション英語 I

時数	Lesson: Title	全体のまよめの活動	Part	パートごとの内容を深めるための活動	L	R	S(i)	S(p)	W		
1 学 期 期 末	4	Lesson 1: We Are Together	Writing (Research)	1	Video: "Yuri Gagarin, First Human in Space (1961)" (https://youtu.be/7iMa03BApcQ)	○					
					Opinion writing: Do you want to go to Mars?				○		
				2	Video: "Rachel Carson - A History for Kids" (https://youtu.be/rtX9yf62BXU)	○					
					Research on animals				○	○	
				3	Video: "Do animals have language? - Michele Bishop" (https://youtu.be/_1FY5kL_zXU)	○					
2 学 期 中 間	12	Lesson 2: Animal Emotions	Reading aloud test/ University entrance examination (African elephants)	1	Video: "Inside the minds of animals – Bryan Rasmussen" (https://youtu.be/BDJ8xyQjyhM)	○					
					Retelling: What is the difference between Descartes's and Darwin's ideas about humans and animals?				○		
					Opinion writing: Which idea do you support, Descartes' or Darwin's? Why?				○	○	
				2	Video: "Why Do Cats Miaow? (BBC Earth)" (https://youtu.be/qeUM1WDoOGY)	○					
					The Expression of the Emotions in Man and Animals by Charles Darwin(1872)の1パラグラフ			○			
				3	Video: "Rare Footage: Wild Elephants "Mourn" Their Dead (National Geographic)" (https://youtu.be/Ku_GUNzXoeQ)	○					
	10	Lesson 3: One Ocean, One People	Interview/ Retelling (article)	1,2	Movie: "Moana" (DVD, storybook, song)	○	○				
					Opinion writing: Do you want to sail across the ocean by canoe like Ms. Uchino Kanako? Why?					○	
				3,4	Video: "73 Questions With Taylor Swift" (https://youtu.be/XnbCSboujF4)	○					
					Interview, Shooting / Websites reading			○	○		
2 学 期 期 末	11	Lesson 5: Katsushika Hokusai, a Japanese Genius	Presenta tion (Part 2 Research)	1	Opinion writing: Do you think the two pictures on page 69 look similar? Why or why not? Describe the two pictures.				○	○	
				2	Research: Find a work of Western art influenced by Japanese art, and show it to the class.				○	○	
				4	富嶽百景あとがきの英訳 (穴埋め), 別バージョンの英訳 (https://en.wikipedia.org/wiki/Hokusai#Later_life)	○					
	7	Lesson 6: A Strange but True Superhero	Essay writing	1	Opinion writing: How is Anpanman different from other superheroes?					○	
				2	Opinion writing: Why is Anpanman different from other superheroes? What led Yanase to the idea of the unlikely hero?					○	
6	Lesson 7: What's an Ig?	Video watching	1,2	Ig Nobel Prize Ceremony (https://www.improbable.com/ig-about/the-30th-first-annual-ig-nobel-prize-ceremony/)					○		
				Video: "The 29th First Annual Ig Nobel Prize Ceremony (2019)" (https://youtu.be/mfzs8ZIPVIA)	○						
			3	Video: "The 14th First Annual Ig Nobel Prize Ceremony" (https://youtu.be/o0m29PeMkdw)	○						
				Video: "The 23rd First Annual Ig Nobel Prize Ceremony" (https://youtu.be/4VG67U2D-gs)	○						
3 学 期 期 末	8	Lesson 8: The State- of-Art Origami Engineering	Folding a Miura-Ori map	1	Video: "Origami in Space: BYU-designed solar arrays inspired by origami" (https://youtu.be/3E12ju1vgQ)	○					
					Follow an instruction and fold the origami (https://kc.alc.co.jp/teacher/ganda/activity_61/)			○			
				2	Video: "再利用型衛星 SFU (日本語)" (https://youtu.be/TI_ULepkmyA)						
					Retelling: In what ways is Miura-Ori good for solar panels?					○	
				3	Video: "ORIGAMI 2" (https://youtu.be/BUck3H4Shz4)	○					
					Vocabulary: Triangle Names						
	5	Lesson 9: Father of the Paralympic Games	Retelling (letter)	1	Video: "We're The Superhumans (Rio Paralympics 2016 Trailer)" (https://youtu.be/locLkk3aYIk)	○					
					Writing: Have you watched the Paralympic Games? Were you surprised or impressed by anything you saw in the video?					○	
				3	Opinion writing: Why do you think Guttman chose competitive sports for rehabilitation of patients?					○	
				4	Research: Choose one Paralympic sport. Look up some information and make a presentation about the sport.				○	○	
6	Lesson 10: Save Washington Square Park!	—	1	Video: "Visit Lower Manhattan and Discover Why Down is What's Up!" (https://youtu.be/MMZTleYdraQ)	○						
			2	Video: "New York City - Video Tour of Greenwich Village, Manhattan" (https://youtu.be/oFa9ppu8FEY)	○						
				Opinion writing: If you had been a citizen of New York, would you have been for or against Moses' plan?					○		
			3	Role-play: mothers are talking about Moses's plan			○				

※2020年1学期は一斉休校のため授業時数が少なかった

表2 コミュニケーション英語IIで行った言語活動 (2021年度)

コミュニケーション英語II

	時数	Lesson: Title	全体のまとめの活動	Part	パートごとの内容を深めるための活動	L	R	S(i)	S(p)	W	
1 学期 期末	12	Lesson 1: The Power of Empathy	Skit	1	Group work: Find things in common			○	○		
					Opinion writing: When you watch a performance (sports, a concert, a movie ...etc), do you prefer to watch alone or with others?				○	○	
				2	Video: "6 Tips for Active Listening" (https://youtu.be/oWe_ogA5YCU)	○					
				3	Retelling: Using the chart on page 15, retell the experiment conducted by Okayama University.					○	
		4	Opinion writing: Have you ever put yourself in someone's shoes?					○	○		
	12	Lesson 2: Come and Visit the Park in the Sky!	Presentation	1	Official website: The High Line visitor info (https://www.thehighline.org/visit/)		○				
				2	Opinion writing: Can you think of any ideas for reusing the High Line?				○	○	
				3	Poster: Make a poster protesting the development of the High Line.						
				4	Video: Robert Hammond TED 2011 "Building a park in the sky" (https://www.ted.com/talks/robert_hammond_building_a_park_in_the_sky?language=ja)	○					
	5	Lesson 3: A Window to Ancient Earth	-	1.2	書籍『すてきな地球の果て』（田邊 優貴子 著）第1章						
					Opinion writing: If you were an interviewer, what would you say to Ms. Tanabe after your heard her story?				○	○	
	2 学期 中間	6	Lesson 5: Taking the Sting Out of Jellyfish	-	1	Video & Quiz: Ted-ed "How does a jellyfish sting? - Neosha S Kasher" (https://ed.ted.com/lessons/how-does-a-jellyfish-sting-neosha-s-kasher#watch)	○				
					Making a quiz changing some words in a paragraph in Part 1				○	○	
2					加茂水族館英語版ウェブサイト紹介文(https://kamo-kurage.jp/english/)		○				
3					Video & Quiz: Ted-ed "Jellyfish predate dinosaurs. How have they survived so long? - David Gruber" (https://youtu.be/yQduHyiWe9o)	○					
		4	"Longevity breakthrough of the century": Jellyfish collagen investigated for cognition(<a "="" href="https://ni.cnsmedia.com/a/RP0UyubseDU=">https://ni.cnsmedia.com/a/RP0UyubseDU=)		○						
6		Lesson 4: Bonsai Goes Global	-	1	Bus tour planning: If you worked for a travel company, what kind of tours for overseas tourists would you provide?					○	○
				2	Retelling: Who is Peter Warren?						○
					Opinion writing: Have you ever seen a real bonsai tree? If so, how did you feel? If not, would you like to see one?					○	○
				3	Retelling: How are the two schools of bonsai in Vietnam different?						○
		4	Writing: What does the saying "Beauty is in the eye of the beholder" mean?						○		
		Opinion writing: Do you think the younger generation in Japan will show an interest in bonsai?						○	○		
2 学期 期末		12	Lesson 6: Does It Spark Joy?	Discussion/ Speech	1	Video & Summary writing: "Breaking Free from a Mountain of Stuff" from "Tidying Up with Marie Kondo"(Netflix)	○				○
					Book: "SPARK JOY"(by Marie Kondo) pp. 4-8		○				
					Opinion writing:How often do you clean your room? How long can you keep your room tidy? Which do you feel more comfortable, in a tidy room or in a messy room?					○	○
	2				Retelling: What is Konmari Method?					○	○
	3,4	Book: "The Life-Changing Magic of Tidying Up"(by Marie Kondo) pp. 174-177		○							
		Writing: Explain the statement of Konmari in your own words, describing the example of her client.						○			
	9	Lesson 7: Welcome to the World of Tove Jansson	Discussion/ Movie	1	Moomin comics		○				
					Video & Quiz: "A biography of Tove Jansson" (https://youtu.be/otHyqqg8V0c)	○					
				2	Moomin characters description(https://www.panmacmillan.com/blogs/books-for-children/the-moomin-characters)		○				
				3	Video, Summary & Opinion writing, Discussion: "The Invisible Child" from "Moominvalley" (Netflix)	○		○		○	
		4	Movie: "Moomins and the Comet Chase" (2015)		○						
		Opinion writing: What does the comet in Moominland symbolize?						○	○		
3 学期 期末	7	Lesson 9: A Country of Poles and Signs	Debate	1.2	Opinion writing: Do you think we should remove utility poles and electric wires in Japan?					○	○
				3.4	Writing: Find any announcement or sign that you think treats us like little children.					○	○
				5	Debate: We should reduce the number of signs in Japan.			○		○	
	11	Lesson 10: How to Use "If"	Presentation	1	詩集『釣り上げては』（アーサー・ピナード 著）pp. 10-12, 16-17		○				
					Making What if questions and answer the questions which other students made					○	
				2	Retelling: Why did Arthur say "What an inhospitable trick!" about the message below?						○
				3	Article: "How to use chopsticks"(https://www.alc.co.jp/speaking/article/kihon/66.html)		○				
	4,5	Writing a poem						○	○		

表3 コミュニケーション英語IIIで行った言語活動(2022年度)

コミュニケーション英語III

時数	Lesson: Title	全体のまよめの活動	内容を深めるための活動					L	R	S(i)	S(p)	W	
1 学期 期末	3 Lesson 1: Ito Jakuchu	-	Article: "Colorful Realm: Japanese Bird-and-Flower Paintings by Itō Jakuchū (1716–1800)"(https://www.nga.gov/exhibitions/2012/colorful-realm.html)						○				
			Video: "National Gallery of Art presents "Colorful Realm" by Jakuchu, April 2012"(https://youtu.be/aKRmYi1Stol)						○				
			Opinion writing: Which painting do you like the best? Why?									○	○
				Opinion writing: According to legend, he said he would "wait for a thousand years for his works to be truly appreciated." What do you think he meant?								○	○
	4 Lesson 2: Leaving Microsoft to Change the World	Skit	Video: "Understand Goal 4: Quality Education (Secondary)"(https://youtu.be/4HXyJmY--gM)						○				
			News & Quiz: "250 million children cannot read or write(2nd February, 2014)"(https://breakingnewsenglish.com/1402/140202-literacy.html)						○				
			Video: "Room to Read: Our Work" (https://youtu.be/tBW8RZZiSDw)						○				
3 Lesson 3: A One-Million- Dollar Lottery Ticket	Discussion	Opinion writing: Who do you think should get the ownership of the winning ticket?									○	○	
		Video: Ted-ed "Would winning the lottery make you happier? Raj Raghunathan" (https://youtu.be/juO4zxsjSjw)						○					
2 Lesson 4: Recycling Hotel Soap to Save Lives	Retelling	Video: "How Used Hilton Hotel Soaps Get Recycled"(https://youtu.be/49oZt8SI-JA)						○					
		Video: "Heroes Tribute: Derreck Kayongo" (https://youtu.be/sauWSDPBV3g)						○					
2 学期 中間	2 Lesson 15: Bring New Light on Traditional Assumptions	-	Discussion: What would you do to earn money if all you had was five hundred yen and two hours ?							○			
			Video: "Tina Seelig: Classroom Experiments in Entrepreneurship"(https://youtu.be/VVgIX0s1wY8)						○				
			Book: "What I Wish I Knew When I Was 20" (by Tina Seelig) Chapter 1							○			
	2 Lesson 7: What Is College For?	Opinion Writing	Video: "Top 10 Benefits of a College Degree" (https://youtu.be/rhiuBqwdlaA)						○				
	3 Lesson 8: Attitudes toward Time	-	Article: "Punctuality Around the World"(https://www.mrgamez.com/punctuality/)							○			
Opinion writing: Do you want to live in a country with a polychronic culture? Why or why not?												○	○
5 Lesson 9: Science of Love	Discussion / Movie	Video: "Couples Try To Recognize Each Other's Smell"(https://youtu.be/ac9-01e9rvs)							○				
		Video: Kelly McGonigal TED Global 2013 "How to make stress your friend"(https://www.ted.com/talks/kelly_mcgonigal_how_to_make_stress_your_friend/c)							○				
2 学期 期末	6 Lesson 11: The Robots Are Coming	Movie	Movie: "Big Hero 6"(2014)						○				
			Talking to Siri										
	3 Lesson 13: Technology as Trash	-	Video: "Destinations: Accra, Ghana" (https://youtu.be/UYXe2E3logw)							○			
			Video: "Making a living from toxic electronic waste in Ghana"(https://www.bbc.com/news/av/technology-26239741)							○			
3 Lesson 14: The Flight from Conversation	-	Video: "What is E-WASTE Pollution? What Causes Electronic Waste? The Dr Binocs Show (Peekaboo Kidz)" (https://youtu.be/MQLadfsvfLo)						○					
			Video: "California Nursing Homes Use Robotic Pets to Help the Elderly"(https://www.voanews.com/a/california-nursing-homes-use-robotic-pets-to-help-the-elderly-/6409659.html)						○				

※コミュニケーション英語IIIのレッスンはパートごとに分かれていない

2. Retelling をまとめの活動として内容理解を深める

本文を読んで内容を理解した後に、その内容を要約することや、他の人に伝えるために必要な情報を整理する過程を通して、より深く本文を理解することができるようになる。ただ単に読んだことを英語で話すだけでなく、教科書外の情報を与えたり、内容を伝える場面を設定したり、Writing 活動を加えたりと教師側が活動を工夫することで、生徒の意欲を高め、深い思考を促すことができる。

2.1. 実践例 1

2.1.1. 題材・レッスン全体の指導計画

PROMINENCE English Communication I Lesson 3 “One Ocean, One People”では古代ポリネシア人の航海術を使ったホクレア号の航海に携わった日本人、内野加奈子氏へのインタビューを扱っている。映画などの映像を用いながら伝統的な航海術や内野氏の経験や思いに対する理解を深め、最終的には生徒が「読み手」の興味に合わせた形で本文の Retelling ができるようになることを目標に 10 時間の授業を組み立てた。また、本文と別のインタビュー動画からインタビューの表現や形式を学び、実際に生徒が interviewer, interviewee の両方の立場でインタビューを行う機会を設けた。

表 4 Lesson 3 の指導計画

	教科書本文	内容理解を深める活動
1		Watching a movie “Moana” (『モアナと伝説の海』)
2	Part 1	Read-Along Storybook “Moana”
3	Part 2	
4	Review Part 1, 2	
5	Part 3	Opinion Writing
6	Part 4	Watching Taylor Swift’s interview
7	Review Part 3, 4	Reading Taylor Swift’s interview articles Homework: Retelling
8	Learning useful expressions for interviews	Interview
9		Peer feedback on retelling articles Shooting & Watching a movie
10	章末問題, まとめ	

2.1.2. 映画と書籍を使って内容理解を深める

[1・2 時間目]

本文を読むだけでは古代ポリネシア人の伝統的な航海術や船について生徒がイメージしづらいだろうと考え、本文で扱われているような船が登場するディズニー映画『モアナと伝説の海』(2016)の一部をこのレッスンの初回の授業で見せた。映画を見る前に以下の 3 つの質問・指示を与え、ペアで考えさせた。この 2 つの質問は映画を見なくても、教科書本文を予習していれば答えられるものである。質問に答えることができても、その英語が実際にどのようなものを意味しているのかこの時点で生徒は理解していないため、映画を見て本文の英語表現・内容の理解を深めさせた。また、教科書本文に出てくる語彙が映画の中でも使われているため、そのことにも注意を向けさせた。

1. What kinds of canoes did the ancestors sail?
2. How did they navigate their canoes?
3. Write down the new words in Lesson 3 you could catch in the movie.

次の授業では、英語母語話者の子供向けの Read-Along Storybook “Moana”の中の映画で見た場面と同じ箇所 (pp.9-10) を生徒に読ませた。教科書本文のキーワードとなるような語をいくつか空欄にしておき、生徒はペアで協力してそれらの語を考えながら読み進めた。

その後、教科書本文 Part 1, 2 を読み終わったところで、これまで読んだことを基に、Do you want to sail across the ocean by canoe like Ms. Uchino Kanako? Why?という問いに対して、自分の意見を自由に書いた。書いたものを4人グループで互いに発表し合った。内野氏の経験や思いを想像し、他のクラスメイトの意見も聞く中で、教科書本文の内容を自分と関連させて考え、理解を深めることにつながった。

2.1.3. Authentic な英語インタビューを通して理解を深める

[6・8・9 時間目]

教科書本文を最後まで読んだ後に、さらにインタビュー形式の英語と内容のまとめ方について理解を深めるために、アメリカの人気歌手である Taylor Swift のインタビューを教材として扱った。“73 Questions With Taylor Swift”(https://youtu.be/XnbCSboujF4)という Vogue がインターネット上で公開している9分41秒の動画で、Taylor がビバリーヒルズの自宅で73の質問にテンポよく本音で答えていく様子が収録されている。教科書のインタビューとは違い、実際の英語の母語話者同士のスピードの速い会話のやりとりであるが、高校生でも理解できるような比較的簡単な英語表現が多く使われているため、実際の英語のやりとりと簡潔な答え方を学ぶための authentic な教材として適当であると考えた。また、インタビューの内容も高校生が興味を持ち、どのような答えなのか知りたくなるような質問が多く含まれている。

まずは動画を見る前に、英語の質問のみが印刷されたスクリプトを生徒に渡し、ペアでその質問を音読させた。生徒は読みながら、意味が分からない箇所を確認して各自で印等をつけた。その後、日本語字幕・英語音声でインタビュー動画を見せ、音読した時に理解できなかった質問の意味を確認させた。また同時に、質問にどのような英語で Taylor が答えているかも確認させた。この時間の宿題で、この質問に対する自分自身の答えを英語で書かせた。生徒の多くは家で辞書を引いたり、動画を繰り返し見て発音を確認したり、Taylor の答え方を真似したりしながら、自分の解答を作り上げた。

8時間目には、この質問を用いてペアでインタビュー活動を行った。まず、教師が難しい英語表現や発音を解説しながら質問文を1つずつ音読し、生徒がリピートして練習した。その後、教科書で使われている相づちの表現を確認し、いくつか他の表現も提示して、相づちの練習をした。インタビューでは、その相づちの表現などを使って相手の答えに必ず反応するように、また答えはメモしないでとにかく会話を続けるように指示した。生徒たちはペアの生徒に関してまだ知らない情報を興味を持って熱心に聞き取り、質問やコメントをしながら会話を盛り上げて楽しんでいた。

次の9時間目には、インタビュー動画の撮影を行った。Taylor の動画のような臨場感を出すために、クラスで1台の iPad を使用し、カメラをオンにしたまま40人で順番に回しながら一気に撮影をした。自分がカメラを持つときは自分は映らず、ペアの生徒にカメラを向けて質問をし、そのままペアの生徒が質問に答えた。各ペアがクラスの皆に聞いてほしい Q&A を1つ選び、答えの後には必ず一言コメントをすることとした。その日が誕生日であったクラスメイトを動画の中でサプライズでお祝いしたり、女優になりきって質問に答えたりと、生徒はペアで自由に楽しいやりとりを続けた。Can you show me a really cool or bizarre talent?という質問では、モノマネで歌を歌う、指の関節を曲げる、バンコクの正式名称を言うなどの特技を披露した。

最後に撮影した動画（10分程度）をクラスで視聴した。高校1年生の1学期に行った活動であり、まだよく知らないクラスメイトのことを知るきっかけとなった。

女優になりきってみたり…	かけあいを続けたり…
Q: What is your favorite beverage?	Q: What's the coolest thing in this room?
A: (髪をなびかせて) Coffee.	A: (周りを見回して) Hmm.. It's me!
Q: Oh, that's nice!	Q: That's great! Why do you think you cool?
How often do you drink it?	A: Why don't you think I'm cool?
A: Everyday.	Q: Oh, sorry…
Q: That's amazing! Thank you.	



図1 生徒同士のやりとりの例

図2 撮影の様子

2.1.4. インタビュー記事を書くという形の Retelling

[7・9時間目]

Taylor のインタビュー動画を見た後に、そのインタビューを紹介するインターネット上の2種類の記事を生徒に読ませた。1つは実際のQ&Aの形式を活用してインタビューをまとめている記事で、もう1つはQ&Aの形式は使わず、文章でどのような内容が話されたかを説明している記事である。同じインタビューに関する記事でも、読み手の興味や関心に応じて、見せ方やまとめ方ををえることができるということを実感させた後に、次のようなレッスンのまとめの活動を行った。

雑誌のライターとして内野氏のインタビュー記事を書くという状況を設定して、本文全体の内容を英語でまとめて書かせた。まず、どのような読者かを自由に設定させ、記事のタイトルもつけさせた。

You are a magazine writer. Your job is to write an article of the interview with Ms. Uchino Kanako. How would you attract people's interest?

- Who is your target reader?
- What is the title of your article?

本文すべての内容を書く必要はなく、生徒が自分で想定した記事の「読み手」の興味に合わせて必要な内容を選ばせた。この記事を書くという目的を持って生徒は本文を読み返し、内容を取捨選択しながら、学んだ英語表現を使って本文を Retelling した。小学生や高校生、働く女性など様々な読者を設定して生徒は記事を書いた。読み手の興味を引くために本文の内容に加えて、写真やイラストを活用したり、冒険の例として具体的なマンガを例として挙げたりと工夫を凝らした。記事を書くために、このレッスンの内容を生徒自身がまずしっかりと理解する必要があり、このように目的を持って考えながら読むことで内容理解が深まった。

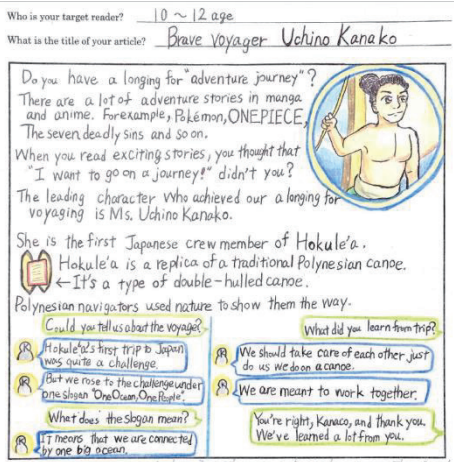


図3 小学生向けに書いた記事

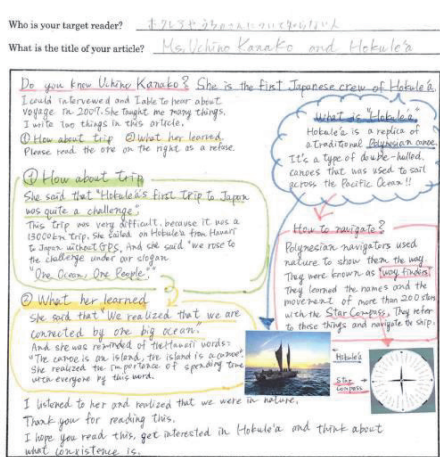


図4 ホクレアを知らない人に向けて書いた記事

9 時間目には、peer feedback を与えるために、集めた Retelling のワークシートをランダムにクラスに配布した。他の生徒の Retelling を読み、「想定している読者になりきって」英語でコメントを書くように指示した。それぞれの工夫や何をポイントにしてどの部分を Retelling したかなどの違いを楽しんで読んでいた。

2.2. その他の実践例

2.2.1. Part ごとに考えた自分の意見をまとめる形の Retelling

PROMINENCE English Communication I Lesson 6 “A strange but true superhero”は、「アンパンマン」が誕生した背景と、やなせたかし氏が作品に込めた思いについて知り、真の正義について考えるレッスンである。まず、Part 1 でアンパンマンの誕生について読み、How is Anpanman different from other superheroes?という質問に答える形で、本文の内容と自分の意見をワークシートにまとめた。Part 2 では、やなせ氏の戦時中の経験について本文で読んだことと、さらにやなせ氏の人生年表を説明した教師のプレゼンテーションで聞いたことを基に、Part 1 と関連して今度は What led Yanase to the idea of the unlikely hero?という質問に答えた。Part 3, 4 でさらに子供たちを励ますやなせ氏の活動について読んだ後に、まとめの活動として Why is Anpanman different from other superheroes?という質問に答える形で本文全体を Retelling させ、ワークシートに書かせた。生徒は Part 1, 2 で自分が書いたことや本文で読んだことを自分の中で再構成して最後の writing を仕上げた。なぜアンパンマンは他と違うのか、それはなぜなのかと Part を追うごとに少しずつ考えをまとめていくことで、徐々に理解が深まっていき、最後に学んだことをしっかりと自分の言葉でまとめることができた。

2.2.2. 手紙を書く形での Retelling

PROMINENCE English Communication I Lesson 9 “Father of the Paralympic Games”はパラリンピック大会の起源と医師 Ludwig Guttmann の功績について書かれている。レッスン全体を読んだ後に、Dr. Ludwig Guttmann になったつもりで、自分の生涯を伝える手紙を孫（高校生）に書くという設定で、本文の Retelling をさせた。本文に書かれていなくても自分で想像してみた思いや考え、調べたことなどを加えてもよいこととした。孫が自分のような高校生だったらどのような内容を祖父から語り継がれたいか、読み手の立場に立って考えながら手紙にまとめることで本文の内容理解を深めた。また、教科書外の情報を含めて書いた生徒が多く、本文の内容に興味を持って自ら調べる姿勢が見られた。

2.2.3. 授賞式での人物紹介という形の Retelling

PROMINENCE English Communication III Lesson 4 “Recycling Hotel Soap to Save Lives”では、ウガンダからの難民 Derreck Kayongo が、アメリカのホテルで廃棄される石鹸を再利用して、発展途上国の衛生環境の改善に貢献する活動を始めたことについて書かれている。教科書本文には書かれていないが、Derreck は 2011 年に Top 10 CNN Heroes (その年に人道的支援に多大な貢献をした人々)に選ばれており、その授賞式でのスピーチの動画(<https://youtu.be/sauWSDPBV3g>)を生徒に見せた。スピーチの前に司会者が Derreck を紹介する場面があり、その紹介の内容を教科書本文で読んだことを基に考えて書く形で Retelling をさせた。Our next speaker ~ という書き出しを指示した。Derreck を知らない人にも彼の経験や思いが伝わるように内容を選んで考える必要があるため、本文の深い理解を促した。書いた後には 4 人組で発表し合い、紹介した後には 1 人が Derreck になりきって一言挨拶をした。

3. スキット作成・発表を通して内容理解を深める

教科書の内容に関連してスキットを作成することで、書かれている状況を生徒が自分で想像して、実際の英語使用場面を体験することができるため、内容理解を深めることにつながる。また、英語を話すことで話し言葉の表現を調べたり、使ってみたりする機会にもなり、表現の幅を広げることができる。

3.1. 実践例 1

3.1.1. 題材・レッスン全体の指導計画

PROMINENCE English Communication II Lesson 1 “The Power of Empathy”は、コミュニケーションにおいて自分の意見を相手に伝えるだけでなく、相手の意見や考えにじっくり耳を傾けて共感することの大切さや Active listening（傾聴）の有用性について学ぶレッスンである。「他人に共感する」こと大切さについて書かれた本文をただ読んで理解するだけにとどまらず、これまでの生徒自身の経験を活用したり、具体的な場面を設定して体験してみたりすることによって、自分と関連することとして本文の内容に興味を持ち、理解を深めることができるような活動を取り入れた。このレッスンの最終目標を、本文のポイントである Active listening（傾聴）に関して 4 人グループでオリジナルのスキットを作り、クラス内で発表をすることとし、教科書本文の内容理解と最終目標に向かうための内容と言語の両面の活動を含めた全 12 時間の計画を組み立てて授業を行った。スキット作成という目的に向かって、本文をしっかり読み、Active listening とは何かを理解しようとしながら情報を整理することで読みを深めることができると考えた。

表 5 Lesson 1 の指導計画

	教科書本文	内容理解を深める活動
1		Finding things in common
2	Part 1	
3	Part 2	意見発表
4	Part 3	video “6 Tips for Active Listening”
5		役割分担, ストーリー作成
6	Part 4	Part 3 retelling
7	Part 4	意見発表
8		スキットの例, 表現の確認 グループでスキット作成
9	章末問題, 穴埋め音読	
10		スキット練習
11		スキット発表
12		スキット振り返り

3.1.2. 教科書本文を体験するグループワーク

[1 時間目]

2 年生最初の授業開きでは、本文の最初の 1 文 “Many of us feel great joy when we know we are sharing the same feeling with others.” を体験させるために、クラス替えをして新しく出会ったばかりの 4 人グループで共通点を探させた。まず、グループで聞いてみたい質問を生徒が自分で考え、順番に質問しながら 4 人の共通点を見つけた。見つけた共通点のうち 4 つを紙にまとめ、それを見せながらクラス全体に発表した。ラーメンが

好き、鎌倉遠足が楽しみ、パンよりごはん派など、グループで同じ気持ちを共有した。同じものが好きだったり、嫌いだったりすると4人が同じような感情を持つとどのような気持ちになるのかを体験することで、教科書の内容を自分の経験として捉えることができ、学習への意欲が高まった。

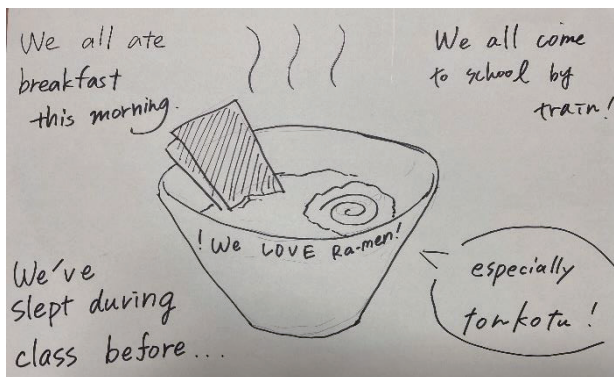


図5 4人の共通点1

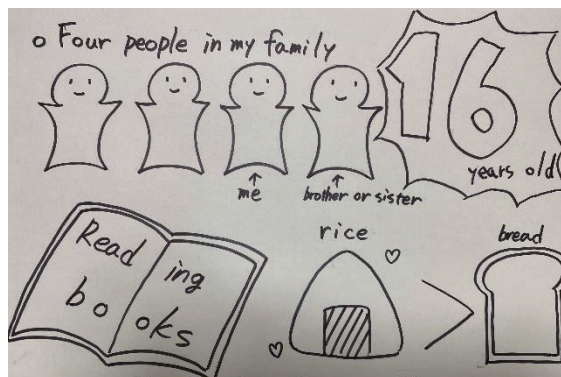


図6 4人の共通点2

3.1.3. 自分の体験を振り返るライティング活動

[3・7時間目]

本文の内容に関連した問いに答える形で、これまでの自分の経験を振り返った。Part 1 を読んだ後には、When you watch a performance (sports, a concert, a movie ...etc), do you prefer to watch alone or with others? という質問に答え、スポーツやコンサート DVD などは1人で見るのが好きか、誰かと一緒に見るのが好きか、自分のことについて考えた。また、Part 4 では、Have you ever put yourself in someone's shoes? Describe your experience and how you felt. という質問で、他人の立場になって考えた経験を振り返った。どちらもまずは自分の答えをワークシートに書き、それを基にグループで発表して内容を共有した。母親、兄弟、友だちの立場で考えてみた経験や車椅子の体験などクラスメイトのエピソードを聞くことで、教科書本文の内容を具体的にイメージすることができた。

3.1.4. 本文の内容理解を促すための Retelling 活動

[6時間目]

Part 3 では、Active listening の研修を受けた医師と受けていない医師の診察方法の違いを患者のアンケートから調べた実験の結果について読んだ。この実験について生徒が自分の言葉で説明することを通して、スキットを作るために必要な Active listening の内容をきちんと理解することを目的として行った。まずは、本文を音読した後に、教科書のキーワードが書かれているチャート(教科書 p. 15)を見ながら各自で口頭で Retelling の練習をした。その後、ペアでお互いの Retelling を聞き合った。最後に、ワークシートに同じ内容を書かせた。

3.1.5. Active listening skit の作成・発表

[4・5・8・10・11時間目]

4時間目にはスキットのテーマである“Active listening”について教科書の内容以上の知識を得るために、“6 Tips for Active Listening” (https://youtu.be/oWe_ogA5YCU) という約2分の動画(native speaker 向けの英語音声)を視聴した。この時点で生徒にはスキット作成の手順等を説明していたため、スキットで使えるような表現等のメモを取りながら集中して動画を見ていた。

スキットは教科書本文で説明されている“Active listening”を体験する内容で、4人のグループ(1クラス全

10 グループ) で、同じ人物・状況設定 (例えば母と娘) の 2 人の会話で、聞き手が“Active listener”であるパターンとそうでないパターンの 2 種類の会話を作った。教科書本文には Active listener がどういうものであるか、どのような言葉を使うか、またどのようなことをしてはいけないかなどが書かれているので、それを実際の会話に組み込んでいき、2 つの違いを出した。設定は、くじ引きで 5 種類 (母娘・教師と生徒・友達同士・医者と患者・店員と客) の中から決め、ストーリーはグループごとに自由に考えた。5 時間目に役割分担・ストーリー作成、8 時間目にスキットのセリフを書き、それぞれ授業の最後に提出させ、教師が英語と内容 (Active listening になっているかどうか) について添削した。10 時間目にはグループで練習し、教師が各グループをまわって発表のアドバイスをした。

本番では、各グループ約 5 分で、人物・状況設定の説明、2 パターンのスキットの発表を行った。原稿を見ないで演じることとし、必要に応じて各グループで衣装や小道具を用意した。同じ人物設定でも全く異なるオリジナルのストーリーを展開していて、演じる側も見ている側も発表を楽しんだ。見ている生徒は 3 つの観点 (Active listening の理解・Performance・Originality) から評価をつけ、コメントを書いた。発表直後には個人での振り返りを書き、後日グループでも発表の振り返りをした。その際には、教師とクラスの生徒全員からの評価とコメントを渡し、それらも参考にしながら良かった点や改善点を話し合った。

生徒は「どのようにセリフを変えると Active listener とそうでない方の違いがうまれるかを、教科書を読み返しながら考えたので理解が深まりました。」などと振り返りに書いており、教科書の内容をよく読み、考え、情報を整理してスキットを作成することで教科書の深い内容理解を促すことができた。

Friends: 母親に好きなアイドルグッズを売られてしまっ て落ち込んでいる友だち

Skit 1 A: Active Listener B: 友達と対話

A: Hi, Arianna. Your eyes are red: what happened?
 B: Hi, Jasmine. ~~Don't worry.~~ **It's nothing.**
 A: Oh... Then talk to me when you want to.
 B: (cry) ~~Please listen to me!~~ **OK. This is what happened.**
 My mother sold my favorite group's goods.
 A: She... sold all the goods away?!!
 That's terrible!! why did she do that?
 B: Now, she is crazy about throwing things away.
 she wants to be "konmari": she always says
 "Does it spark joy?"
 A: I see... I know you really liked the group.
 B: Also, she ~~threw~~ ^{threw} my tickets away.
 It was for the first concert that I went ^{to} (attended). It was a good memory. **wonderful**
 A: I know how you feel!
 B: (cry) I can't get it anymore. It's the worst day ever.
 A: (smart phone) Look!! Your goods which were thrown away are now on resale!!
 B: what...? (???) I'm going to buy it!!
 A: I'm glad to see your smile.
 B: Thank you so much
 It's been nice talking to you.
 A: It's not the worst day any more.

Me, too
 B & A: Bye!

Active listenerは
 意見を通す

Skit 2 A: Bad listener B: 友達と対話

A: Hi Arianna, what happened?
 B: Hi, Jasmine, Don't worry.
 A: Tell me! what happened!!
 B: Ah... (???) My mother sold my favorite group's goods.
 A: Oh! How much did you ~~cost~~ ^{cost}?
 B: I don't know because my mother did it. It's really sad.
 A: why did she do such a thing?
 B: Because she is crazy about throwing things away.
 A: Well... If I were you, I don't care about that. Throwing things is good habit.
 B: Actually, my goods were a lot. But I really liked that group.
 A: How much did ~~it~~ ^{it} cost for that group??
 B: It's not a matter to spend money on it!!
 I had a lot of memories. Also, she ~~threw~~ ^{threw} my tickets away!!
 It was for the first concert that I went to.
 A: What kind of??
 A: Oh... I had the same experience before. ^{such}
 But, now I think. It wasn't a ~~big~~ ^{big} big matter.
 So, you should not worry about goods.
 B: Ah... I thought that you were a understanding friend.
 I regret telling you about it. That was a big mistake.....
 Please, leave me alone.

(A - Oh...)

聞き手がactive listenerでない

避けるべき表現

- "If I were you, I would~."
- "You shouldn't ~."



聞き手がactive listenerである

- restate/ paraphrase
- empathize
- give words of encouragement

図 7 生徒が作成したスキット例

3.2. 実践例 2

PROMINENCE English Communication III Lesson 2 “Leaving Microsoft to Change the World”でもスキットの作成・発表を行った。このレッスンではマイクロソフト社を辞め、「子供の教育が世界を変える」という信念の下、NPO 団体 Room to Read を設立した John Wood 氏が紹介されている。本文には上司に辞職について伝えたこと、恋人に別れを告げたことが書かれているが、その際の詳細は書かれていない。生徒にその時の状況を想像させ、John が上司と恋人に自分の夢を打ち明ける場面のスキットを作らせた。4 人グループで2種類の会話のスキット（各1分）を作り、最後に John の決断を述べた。教科書に書かれている実際の結末とは異なってもよいこととした。

教科書本文で読んだ John のネパールを訪れた際の経験や Room to Read の活動に加え、理解を深めるために教科書外で学んだ内容や表現もスキットに取り入れるように指示した。教科書外では、関連する SDGs について学ぶために、Understand Goal 4: Quality Education (Secondary)(<https://youtu.be/4HXyJmY--gM>)という動画や、Room to Read の活動を紹介する動画(<https://youtu.be/tBW8RZZiSDw>)を見せた。また、Breaking News English という英語学習サイトの“250 million children cannot read or write (2nd February, 2014)”というニュースを聞かせた。

1分のスキットであるが、マイクロソフト社を辞めるということへの反応や、夢を応援する際の態度など、各グループで展開が大きく異なっており、演じる方も見る方も楽しむことができた。教科書の内容を自分の言葉で整理しながら話す (retelling) ことに加え、教科書に出てくる人物の心情を想像してみることで、より一層内容に興味を持ち、理解を深めることができた。また、スキットを演じて学んだ表現を実際に使うことで、教科書本文に出てくる英語表現の定着にもつながった。

(Knock knock)
 M: Come in.
 J: Hello. Mr. Michael. It's a beautiful, clear day today.
 M: What are you saying? It's cloudy today.
 J: On days like this, I feel like starting something new.
 M: Calm down. ...
 J: Sorry, Mr. Michael. I need to have a talk about my resignation with you.
 M: What!? Explain the reason in detail.
 J: You know, in the last vacation, I stayed in Nepal for three weeks. Then, I saw children who were starved for books in the local school. Can you imagine a school without books?
 M: What are you implying? You mean ...
 J: I'm going to go to Nepal immediately! Once I knew this terrible situation, I can't prevent not to see them. I want to give children books.
 M: You are trustworthy and competent person. Microsoft and I need you!
 You should be able to be promoted. It's too bad that you quit the job now!
 J: I decided to go to Nepal. I'm ready to carry it out to the end.
 M: ... ok. I respect your wish. I will support you if you want.
 J: ... Mr. Michael! Thank you!! I never give up!!

発表を終えての感想など
 辞めようと思ったこと全てが受け取られなくて、途中で辞めてしまいましたが、楽しんでました。身と心に響いたと思う。表現が少しレベルに上がった。卒業、職としての位置に響かされた。思い通りにいかない。自分の夢を叶えたい。教科書に書かれていた。次回にはもっと頑張りたい。

図 8 生徒が作成したスキット例と感想 1

John: Sophie, can I have a minute? Well, to put it simply, I quit Microsoft and I want to put referring books to children.
 Sophie: What? You did quit your job? Well, I understood your opinion. But, have you ever thought about ... Animal Welfare? Actually, I founded my own NPO for it 2 years ago. I believe, this more important problem than yours.
 John: What did you say? Why didn't tell me that (you started your NPO)? Of course, animals are important but quality education makes more difference to break the cycle of poverty.
 Sophie: Excuse me? Now (at this moment, there are many chicks) filled in shredder!! ... Okay, (I found) we have different values. We should break up.
 John: I'm sorry we have to part ways because of my selfish action.
 Sophie: Do not apologize. This is just because we have strong belief each other on it.
 John: Yeah, you're right. Though we are not going to walk together (the same path from now), it's great that we can make the world better.
 Sophie: I agree with you. Well, if you establish your NPO, please tell me. I will donate some.
 John: Thank you! I'll do the same for yours.
 By the way, I wanna ask you something about NPO.
 Sophie: Sure. If you have trouble, I will help you!

発表を終えての感想など
 自分たちが習得した英語をこのスキットに活かすことができた。自分たちが習得した英語をこのスキットに活かすことができた。自分たちが習得した英語をこのスキットに活かすことができた。自分たちが習得した英語をこのスキットに活かすことができた。

図 9 生徒が作成したスキット例と感想 2

4.1.3. アニメーションを使ったアフレコ活動

別の年(2019年)にこの題材を扱った際には、日本で1990年代に制作されたムーミンのアニメの英語吹き替え版である“Adventures from Moominvalley EP9: An Invisible Friend”を活用してアフレコ活動を行った。YouTubeのMoomin Officialチャンネルから配信されている動画を扱い、生徒が好きな時に繰り返し見ることができるようにした。アニメの前半部分の約20分間を約2分ずつ10グループ(4人ずつ)に振り分けて生徒に担当させ、以下の手順で活動を進めた。

1. グループで担当箇所(約2分)の動画を見て、全ての台詞を聞き取り、文字に起こす
2. 配役を決めて、動画のタイミングに合わせて台詞が言えるように練習する
3. 各グループで台詞を録音する(効果音等を工夫して一緒に録音してもよい)
4. <オリジナルムーミン上映会> 全グループの音声を合わせ、動画と同時に流す

動画から台詞を聞き取って文字に書き起こしたデータを提出させ、録音の前に添削を行った。英語のスク립トなどが利用できないアニメであったため、教師自身も繰り返し動画を見て音声を聞きながら生徒の英語を直す必要があり、教師のリスニング力も試される活動となった。その後、生徒もさらに動画を何回も見ながら、できる限りオリジナル動画の音声に近くなるように発音や話し方を練習し、録音した。

最後に授業で上映会を行い、それぞれのグループのアフレコを楽しんだ。その際に、各グループが作成した音声スク립トを1つにまとめてプリントしたものを配付し、グループごとにクラスの皆にぜひ知ってほしい英語表現などについて簡単に説明してから、音声と動画を流した。

もとは日本のアニメであっても、英語吹き替え版になると話す量が増え、スピードも速くなり、たった2分間であっても1つ1つの英語を聞き取ることに生徒たちは苦戦していたが、その分やりがいを感じ、楽しんで取り組んでいた。そのスピードで今度は動画に合わせて話さなければいけないということもチャレンジな活動ではあったが、苦労した分だけ最後の上映会での達成感は大きく、満足している様子だった。実際に英語のネイティブが話すスピードを体感し、発音や抑揚など様々な点に注意を向けながら、これまで身に付けてきた英語力や知識をフルに活用して取り組んだ。例えば、なぜリンキングが起きるのか、音が消えるのか、変化するのかということを考えながらこの活動を行い、それらが起きるのはその方が実際に話しやすいからだという気付きが得ることができ、内容理解を深めるだけでなく、音声面のスキル向上への意欲を高めることもできた。

4.1.4. ライティング活動

教科書で扱われているもう1つのストーリーである“Comet in Moominland”の理解を深めるために、パペットアニメーション映画の“Moomins and the Comet Chase”(2015)を全編75分間英語で見せ、ライティング活動につなげた。教科書で読んだことをふまえて、cometが何を象徴しているのか、Toveが生きた時代がどのように影響しているのかなどを生徒に考えさせ、意見を書かせた。映画で見た様々な場面を根拠にして、教科書に書かれている戦争への恐怖だけでなく、核兵器や気候変動を象徴しているなどの様々な意見があり面白かった。書いた後には、グループで内容を発表し合った。また、定期考査にこの映画のあらすじを英語で提示して、映画を見ていれば分かるような語句を穴埋めする形で出題した。

4.2. 実践例 2

PROMINENCE English Communication III Lesson 9 “Science of Love”では愛情に関する科学的な理論や研究を紹介している。本文を読んだ後に、息子が成長して巣立っていくことを寂しく思っている母親の空想物語であるピクサー・アニメーション・スタジオ製作による短編アニメーション映画『バオ(Bao)』(8分)を見せ、愛情についてさらに考えさせた。この映画では登場人物はセリフを話さないで、ストーリーを自由に解釈することができる。映画を見せた後に、登場人物が中国系カナダ人であるという背景やキーワードとなるような語彙を導入した。その後、空欄のある英語の要約を配り、生徒は穴埋めをしながらペアで要約を音読した。映画で描かれている場面がどのように英語で説明されるかを確認させた後に、映画の内容を考えるための discussion questions のリストを配付して、ペアで音読させた。質問は Beyond Bao: Exploring the Disney Short Film in Classrooms (<https://reimaginingmigration.org/beyond-bao/>)というサイトの Reflection Questions を使った。登場人物の関係性や食べ物と文化など生徒が考えてみたくなるような質問が多く含まれている。この質問のうち1つを選び、自分の考えを書くという次の活動の指示をしてから、再度同じ映画を見せた。生徒は好きな質問を選び、自分の考えを英語で書いた。書いた内容はグループで発表し合った。

4.3. 実践例 3

PROMINENCE English Communication III Lesson 11 “The Robots Are Coming -Aren’t They?”では人型ロボットの実現可能性は低いという内容のエッセイを読んだ。人型ロボットの限界や人間との関係についてさらに考えさせるために、ディズニー映画『ベイマックス(Big Hero 6)』(2014)の全編102分を英語音声・日本語字幕で見せた。見る前には、日本語と英語でタイトルが異なっていることを確認し、それがなぜなのかペアで話し合った。途中では、字幕を消して英語のセリフを書きとるディクテーション活動も行った。最後まで見た後には、日本語版主題歌である AI の“Story (English Version)”とオリジナルの英語版の主題歌である Fall Out Boy の“Immortals”の歌詞を配り、語彙などの解説を加えながら聞き比べた。Which song would you choose as the movie theme song, “Immortals” or “Story”? Why?という質問に答える形で映画で見たことを基に自分の考えを書いた。どちらの曲を主題歌にする方が良いか、映画のストーリーや自分の感想、歌詞の内容や文化の違い、マーケティングの方法など様々な観点から自由に意見を書いた。生徒の意見がどちらかの曲に偏ることがなく、グループで発表し合った際に自分と異なる意見を聞くのを楽しんだ。

この活動は高校3年生の11月初旬に行ったが、生徒は映画を観ることをとても楽しんでおり、その後の Writing の時間にも書きたいことがたくさんある様子で意欲的に課題に取り組んでいた。受験勉強に割く時間が多くなり、楽しいことが少なくなっている毎日の中でこの時間はちょうどよい息抜きの時間になったようである。また、この映画では高校生の主人公が大学の研究室を訪れて研究の楽しさに気付き、進路を決めていく様子が描かれており、生徒が進路を考える際のヒントにもなる内容で、3年生に見せるのに内容的にも英語のレベルとしても適していると考えられる。幼い頃に見たこともある生徒も多い作品なので、英語字幕や字幕なしで見せても十分に理解できたかもしれない。

5. おわりに

様々な教材や言語活動を工夫して組み込むことで、生徒は面白がって夢中で授業に取り組むようになる。知りたいという知的好奇心を持って一生懸命英語を聞いたり読んだり、また自分の考えを書いたり話したりしてクラスメイトに伝えることで、知らず知らずのうちに英語を使いながら教科書の内容理解を深めている。教材研究を丁寧に行い、生徒が内容について考え、ターゲットとなる英語表現をできるだけ多く使うことができるような活動をこれからも考えていきたい。

参考資料

遊馬智美(2021). 「コミュニケーション英語II教科書の内容理解を促すスキット活用」 第 32 回英語授業研究会全国大会発表資料集(pp.39-40).

遊馬智美(2022). 「コミュニケーション英語II教科書の内容理解を深めるためのアニメーション活用方法」 第 33 回英語授業研究会全国大会発表資料集(pp.63-64).